



Distr.
GENERAL

A/C.5/54/22
21 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 121 повестки дня
ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2000-2001 ГОДОВ

ДОКЛАДА
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ
ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПРАВЛЕНИЯ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО
ФОНДА
ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

Доклад Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (А/54/206) содержит ряд рекомендаций, имеющих определенные последствия для бюджета Организации Объединенных Наций. В соответствии с целью правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе определяются финансовые последствия для регулярного бюджета, которые возникнут в случае, если Ассамблея примет рекомендации, представленные ей в докладе Постоянного комитета.

Дополнительные потребности для Организации Объединенных Наций, вытекающие из рекомендаций Постоянного комитета, связаны с изменениями в штатном расписании (421 500 долл. США), а также расходами на ЭВМ и смежными расходами (146 300 долл. США). Из всех дополнительных потребностей по разделу "Расходы по персоналу" 39,5 процента (166 400 долл. США) будут возмещены Программой развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детским фондом Организации Объединенных Наций. Таким образом, дополнительные ассигнования, которые потребуются по регулярному бюджету, по оценкам, составляют 401 400 долл. США после пересчета.

В смете поступлений от аренды помещений также предусматривается рост в размере 18 400 долл. США.

A/C.5/54/22

Russian

Page 2

1. ВВЕДЕНИЕ

1. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов в разделе 1, "Общее формирование политики, руководство и координация", предусматривается участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. В разделе 2 сметы поступлений, "Общие поступления", смета поступлений от аренды помещений включает оплату всех помещений, занимаемых Службой управления инвестициями, и двух третьих арендованных помещений в Нью-Йорке и Женеве, занимаемых центральным секретариатом Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

2. В пункте 1.36 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов указывается, что в момент подготовки предложений административный бюджет Фонда на 2000–2001 годы еще не был готов и, когда он будет составлен, он все равно будет подлежать рассмотрению Постоянным комитетом Фонда и Генеральной Ассамблеей; и что последствия для регулярного бюджета, если таковые возникнут, решений, которые примет Постоянный комитет и решения Ассамблеи в связи с бюджетом Фонда на 2000–2001 годы, будут отражены в ведомости последствий для бюджета по программам, которая будет представлена Ассамблее во время рассмотрения ею доклада Постоянного комитета.

3. В пункте 1.39 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов указывается, что сметные потребности в объеме 5 401 600 долл. США (5 664 100 долл. США по ставкам 2000–2001 годов) связаны с долей регулярного бюджета в расходах центрального секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, за исключением ожидаемых выплат от фондов и программ Организации Объединенных Наций (Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Что касается расходов, связанных с персоналом, в покрытии которых согласились участвовать фонды и программы Организации Объединенных Наций, то они были исчислены на основе утвержденного штатного расписания Фонда, а именно – одной трети расходов на 106 штатных должностей: 95 должностей в Нью-Йорке (1 ПГС, 2 Д-1, 4 С-5, 10 С-4, 13 С-3, 1 С-2 и 64 должностей категории общего обслуживания и 4 должностей высшего разряда); и 11 должностей в Женеве (по 1 должности на уровне С-5, С-4 и С-3 и 8 должностей категории общего обслуживания). По другим статьям расходов по персоналу ассигнованы средства на покрытие одной трети расходов на временный персонал общего назначения, эквивалентные 24 человеко-месяцам по каждой из 7 должностей, 2 должности С-3 и 5 должностей категории общего обслуживания, из которых 1 должность приходится на Женеву. По разделу "Прочие расходы по персоналу" в смету включена доля Организации в расходах в форме единовременных ассигнований на временный персонал общего назначения и сверхурочные.

4. В момент подготовки сметы по использованию Международного вычислительного центра и по другим расходам на компьютеризацию секретариат Фонда указал, что стоимость услуг основной ЭВМ, которые будут предоставлены Центром, составит 3 657 000 долл. США. Ассигнования в размере одной трети этих расходов (1 219 000 долл. США) были, соответственно, запрошены в первоначальном предложении Генерального секретаря. Кроме того, на основе информации, предоставленной секретариатом Фонда, стоимость других услуг ЭВМ была приблизительно рассчитана на уровне 1 409 000 долл. США, из которых одна треть (469 600 долл. США) была запрошена в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов.

II. ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДОКЛАДА ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

5. Решения, принятые Постоянным комитетом в ответ на предложения Главного административного сотрудника Фонда/Секретаря Правления, потребует дополнительных расходов в части взносов Организации Объединенных Наций на покрытие расходов центрального секретариата Фонда. Эти расходы указаны ниже.

6. Дополнительные потребности, вытекающие из изменений в штатном расписании по предлагаемому бюджету по программам, оцениваются в размере 421 500 долл. США (358 700 долл. США по ставкам 1998-1999 годов). Из общей доли Организации Объединенных Наций 39,5 процента, или 166 400 долл. США (141 800 долл. США по ставкам 1998-1999 годов), будут покрыты ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ. Таким образом, смета чистых расходов по регулярному бюджету составит 255 100 долл. США (216 900 долл. США по ставкам 1998-1999 годов). Элементы изменений в штатном расписании, влекущие за собой дополнительные потребности, указаны ниже:

а) реклассификация должности категории общего обслуживания в Нью-Йорке до высшего разряда;

б) ассигнования по статье "Временный персонал общего назначения", эквивалентные расходам в Нью-Йорке на одну должность С-3 и одну должность категории общего обслуживания;

в) перевод из Нью-Йорка в Женеву двух должностей (1 С-3 и 1 должности категории общего обслуживания), а также перераспределение из Нью-Йорка в Женеву ресурсов по статье "Временный персонал общего назначения", эквивалентных должности на уровне категории общего обслуживания, и ее преобразование в штатную должность категории общего обслуживания в Женеве;

г) предлагаемая реклассификация четырех должностей, а именно: 1 должности С-5 до уровня Д-1 в Женеве, 2 должностей С-4 до уровня С-5, по одной должности в Административной канцелярии и в подразделении систем управления информацией; и реклассификация должности категории общего обслуживания до высшего разряда по разделу "Исполнительное руководство и управление". В этой связи следует отметить, что утверждение Постоянным комитетом реклассификации должности уровня С-4 в подразделении систем управления информацией было поставлено в зависимость от классификации данной должности на предложенном Управлением людских ресурсов уровне. Поскольку должность не была классифицирована на уровне С-5, секретариат Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций впоследствии снял свое предложение. Таким образом, доля Организации Объединенных Наций в покрытии этих расходов была исключена из сметы;

д) ассигнования по статье "Временный персонал общего назначения", эквивалентные 4 должностям - 2 в Женеве (1 С-4 и 1 категории общего обслуживания) и 2 должностям категории общего обслуживания в Нью-Йорке, причем одна из них относится к высшему разряду, для подразделения систем управления информацией.

7. Потребности, связанные с компьютерными услугами, охарактеризованы в пунктах 129, 130 и 132 доклада Постоянного комитета (А/54/206). Стоимость услуг основной ЭВМ и прочих компьютерных услуг была пересмотрена до уровня 5 489 600 долл. США. По сравнению с предыдущей сметой, составлявшей 5 066 000 долл. США, нынешняя смета учитывает рост в

423 600 долл. США. На основе формулы одна треть/две трети расходы по регулярному бюджету возрастут на 141 200 долл. США, или на 146 300 долл. США после пересчета.

8. Разбивка вышеупомянутых расходов содержится в приложении к настоящему докладу.

9. В связи со сметой поступлений от аренды помещений ожидалось, что Фонд будет занимать 344,5 квадратных метра служебных помещений в Женеве. Однако, как указано в докладе Постоянного комитета, общая площадь служебных помещений, которые он будет занимать в Женеве в двухгодичный период 2000–2001 годов, составит 382,3 квадратных метра, или возрастет на 37,8 квадратных метра. Стоимость служебных помещений, занимаемых в Женеве, соответственно, составит 27 594 долл. США, из которых две трети, или 18 400 долл. США, будут возмещены Фондом Организации Объединенных Наций, что приведет к соответствующему росту сметы поступлений от аренды помещений.

III. РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНА ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

10. Если Генеральная Ассамблея утвердит рекомендации Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, то смета дополнительных расходов со стороны Организации Объединенных Наций составит 567 800 долл. США (518 300 долл. США по ставкам 1998–1999 годов). Из общей суммы дополнительных потребностей ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ выплатят в регулярный бюджет 166 400 долл. США (141 800 долл. США по ставкам 1998–1999 годов), что отразит рост, обусловленный изменениями в штатном расписании. Таким образом, расходы по регулярному бюджету составят 401 400 долл. США на период 2000–2001 годов.

11. Соответственно, если Генеральная Ассамблея утвердит рекомендации Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, то дополнительные ассигнования в размере 401 400 долл. США потребуются по разделу 1, "Общее формирование политики, руководство и координация", предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов. Эти дополнительные потребности будут частично компенсированы увеличением на 18 400 долл. США сметы поступлений от аренды помещений по разделу 2 сметы поступлений, "Общие поступления", которое связано с увеличением служебных помещений, необходимых для секретариата Фонда в Женеве.

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/54/6/Rev.1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Последствия доклада Постоянного комитета

Пункт для справки (А/54/206)	Общие расходы	ОПФПООН	Организация Объединенных Наций	Регулярный бюджет	ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ
	(В тыс. долл. США)				
92					
94					
105					
115 и 116					
115, 117 и 118					

Пункт для справки (А/54/206)	Общие расходы	ОПФПООН	Организация	Регулярный бюджет	ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ	
			Объединенных Наций		(В тыс. долл. США)	
	Расходы на должность в Нью-Йорке	(110,9)	(73,9)	(37,0)	(22,4)	(14,6)
	Расходы на должность в Женеве	157,3	104,9	52,4	31,7	20,7
119	Ассигнования на две должности по статье "Временный персонал общего назначения", эквивалентные одной должности С-4 и одной должности категории общего обслуживания в Женеве	342,9	228,6	114,3	69,2	45,1
127	Ассигнования на две должности по статье "Временный персонал общего назначения", эквивалентные двум должностям категории общего обслуживания в Нью-Йорке, одной должности высшего разряда	268,5	178,9	89,6	54,2	35,4
134 и 135	Реклассификация должности С-4 в Административной канцелярии в Нью-Йорке до уровня С-5	34,5	22,9	11,6	7,0	4,6
	Общие расходы по персоналу по ставкам 1998-1999 годов	1 075,8	717,1	358,7	216,9	141,8
129, 130 и 132	Услуги главной ЭВМ и другие расходы на компьютеризацию	423,6	282,4	141,2	141,2	
	Всего, расходы по ставкам 1998-1999 годов	1 499,47	999,5	499,9	358,1	141,8
46 и 97	Раздел 2 сметы поступлений, "Общие поступления"	(27,6)		(18,4)	(18,4)	
	Чистый объем потребностей	1 527,3	999,5	518,3	376,5	141,85

Пункт для справки (А/54/206)	Общие расходы	ОПФПООН	Организация Объединенных Наций	Регулярный бюджет	ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ
	(В тыс. долл. США)				
Общие расходы по персоналу по ставкам на 2000-2001 годы	1 264,4	842,9	421,5	255,1	166,4
Общие расходы на компьютеризацию по ставкам на 2000-2001 годы	438,9	292,6	146,3	146,3	0,0
Общие расходы по ставкам на 2000-2001 годы	1 703,3	1 135,5	567,8	401,4	166,4
Поступления от аренды помещений	(27,6)		(18,4)	(18,4)	0,0

- - -

/ ...